

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>INDUSTRIAL COOLER FLUID   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>W8482-132863/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>W8482-132863   | <b>Date</b><br>2012-07-18  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$HL-656-60713  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>hl656.W8482-132863   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2012-08-10</b>  | <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight Saving<br>Time EDT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Giroux, Dominik  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>hl656                                      |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 953-0862 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 956-5227                                     |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Under

**TABLE OF CONTENTS**

**PART 5 - CERTIFICATIONS**

**To be deleted**

- 1. Certifications Precedent to Contract Award

**To be replaced with**

- 1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification
- 2. Certifications Precedent to Contract Award

-----

Under

**PART 5 - CERTIFICATIONS**

To be added

**1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification**

**1.1** Bidders must submit with their bid, by the bid solicitation closing date:

- (a) a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder;
- (b) a properly completed and signed form Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229), for each individual named in the list (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/229-eng.html>).

To be deleted

**1. Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

**1.1 Federal Contractors Program - over \$25,000 and below \$200,000**

To be replaced with

**2. Certifications Precedent to Contract Award**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

**2.1 Federal Contractors Program - over \$25,000 and below \$200,000**

-----

---

Under

**PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

**1. Standard Instructions, Clauses and Conditions**

To be deleted

The 2003 (2012-03-02) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

To be replaced with

The 2003 (2012-07-11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

-----

Under

**PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

To be deleted

**3.1 General Conditions**

2010A (2012-03-02), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

To be replaced with

**3.1 General Conditions**

2010A (2012-07-16), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

To be deleted

**10. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2012-03-02) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_, as clarified on \_\_\_\_\_ OR as amended on \_\_\_\_\_.

To be replaced with

**10. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2012-07-16) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_, as clarified on \_\_\_\_\_ OR as amended on \_\_\_\_\_.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-132863/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-132863

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hl656W8482-132863

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl656

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

-----

All other terms and conditions remain unchanged.